

332

**FNUAP/NIDI**  
**Enquête sur les Flux financiers en 2012**  
**Services gouvernementaux<sup>1</sup>**

---

**Les termes "Activités relatives à la population"  
se rapportent aux projets, programmes et activités  
entrant dans l'une des catégories suivantes de la CIPD<sup>2</sup> :**

1. Services de planification familiale
2. Services de santé reproductive/maternelle de base
3. Recherche fondamentale, analyse des données et des politiques en matière de population et de développement

---

<sup>1)</sup> Les "Services gouvernementaux" comprennent *tous* les services reliés à l'administration publique qui déploient des activités relatives à la population. Ils peuvent relever de ministères comme ceux de la Santé publique, de la Population ou de l'Éducation, mais aussi d'un office central de la statistique, de centres publics de recherche ou d'universités.

<sup>2)</sup> Afin de simplifier les procédures d'établissement des rapports et d'harmoniser le suivi des ressources avec l'ONUSIDA, l'enquête ne collecte pas d'informations sur les dépenses relatives aux activités liées au HIV/sida. Elles seront obtenues directement de l'ONUSIDA.

---



## B. Récapitulation des flux financiers - 2012

### Revenus reçus en 2012 de sources intérieures au pays 1)

B 1. Revenus reçus en 2012 de sources intérieures au pays pour des activités relatives à la population :

Nom de l'organisation :	Gouvernement		Niveau administratif <sup>2)</sup>	Montant reçu :
	Oui	Non		
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>
<b>Total :</b>				<input style="width: 100%;" type="text"/>

B 2. Revenus générés en 2008 à partir de sources propres pour des activités relatives à la population (par ex., intérêts provenant de fonds de dotation, taxes, rétributions de services) :  
 Montant :

### Revenus reçus de sources internationales pour 2012

B 3. Revenus reçus en 2012 de sources internationales pour des activités relatives à la population :

	Nom de l'organisation : (plus sigle)	Pays :	Type <sup>3)</sup>	Montant reçu en 2012:
1	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>
2	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>
3	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>
4	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>
5	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>
	<input style="width: 100%;" type="text"/>			
<b>Total :</b>				<input style="width: 100%;" type="text"/>

B 4. Addition de B 1, B 2 et B 3 :  
 Total des revenus pour les activités relatives à la population en 2012 :  
 Montant :

## Dépenses pour les activités relatives à la population en 2012

B 5. Total des dépenses pour des projets / programmes relatifs à la population en 2012:

*(Veuillez inclure toutes les dépenses relatives au projet/programme, tant les coûts directs que les frais de fonctionnement, y compris les salaires de l'équipe chargée du projet et les dépenses non liées au personnel comme le loyer du bâtiment)*

Montant :

Un détail de ces dépenses sera requis à la section C.

B 6. Le montant sous B 5 comprend-il tant les salaires du personnel du projet/programme que les dépenses non liées au personnel ?

Oui

Montant :

Non

Raison :

- <sup>1</sup> Les fonds provenant de donateurs *internationaux* doivent être notifiés à la question B 3.
- <sup>2</sup> Pour identifier le type de niveau administratif, notez *a)* pour le niveau central et *b)* pour un niveau inférieur (État fédéré, province, région, municipalité).
- <sup>3</sup> Notez le code correspondant :
  - a. Gouvernement étranger
  - b. Organisme / institution des Nations Unies
  - c. Banque de développement internationale
  - d. ONG internationale
  - e. Fondation étrangère
  - f. Entreprise étrangère privée à but lucratif
  - g. Autres organisations internationales / particuliers

**C. Projets et programmes relatifs à la population,  
nouveaux ou en cours, en 2012  
Financés seulement par des sources intérieures au pays**

*Veillez utiliser une nouvelle page pour chaque projet ou programme.*

**ATTENTION :**

*Pour les projets ou programmes de développement général, ne mentionnez que les composantes population.*

*Excluez les fonds provenant de donateurs internationaux qui passent par vos services.*

*(Veillez inclure toutes les dépenses relatives au projet/programme, tant les coûts directs que les frais de fonctionnement, y compris les salaires de l'équipe chargée du projet et les dépenses non liées au personnel comme le loyer du bâtiment.)*

C 1. Nom du projet/programme :

C 2. Numéro de référence du projet/programme :

C 3. Durée du projet/programme : du :  jour/mois/année au :  jour/mois/année

C 4. Pays où est réalisé le projet/programme :

C 5. Type de projet/programme :

C 5.1 *Cochez la case appropriée :*

Programme/projet de développement général avec une composante population

Projet/programme consacré exclusivement à des activités relatives à la population

C 5.2 *Cochez la ou les cases appropriées :*

Sensibilisation /plaidoyer  Fourniture de biens et services marchands

Information, éducation et communication

Projet pilote  Recherche

Prestation de services  Commercialisation à but social

Implication des hommes

Autre, .....

C 6. Montant dépensé/versé par vos services pour les activités relatives à la population dans le cadre de ce projet/programme en 2012 :

Montant :

C 7. Organisation à laquelle des sommes destinées à ce projet/programme ont été versées directement :

Filière :

directement de vos services au projet/programme

Nom de l'organisation :

directement à un autre service ou institution gouvernemental (central, fédéral, provincial, municipal)

directement à une ONG/fondation nationale

directement à des hôpitaux, ambulances, pharmacies, et autres prestataires de services de santé

directement à une organisation coordinatrice

directement à d'autres organisations (universités, organisations privées) ou à des particuliers

C 8. Ventilation des dépenses sous C 6 par catégorie :

1. Services de planification familiale

%

2. Services de santé reproductive/maternelle de base

%

3. Recherche fondamentale, analyse des données et des politiques en matière de population et de développement

%

..... %  
100 %

C 8a. S'il y a lieu, ventilation des dépenses réalisées pour des activités relatives aux services de santé reproductive/maternelle de base :

	Total
1. Santé maternelle	<input type="text"/> %
2. Avortements (tels que définis au paragraphe 8.25 du Programme d'action de la CIPD) *)	<input type="text"/> %
3. Infections de l'appareil génital, cancers de l'appareil génital et autres atteintes à la santé en matière de reproduction	<input type="text"/> %
4. Promotion de la santé en matière de sexualité	<input type="text"/> %
	100%

C 9. Est-ce que ce projet cible les jeunes? Si oui, à quel groupe d'âge?

C 10. Objectifs du projet/programme :

Après avoir complété la section C, la somme des montants indiqués sous C 6 devrait être égale au montant de B 5.

\*) L'avortement ne devrait, en aucun cas, être promu en tant que méthode de planification familiale. Tous les gouvernements et les organisations intergouvernementales et non gouvernementales intéressées sont vivement invités à renforcer leur engagement en faveur de la santé de la femme, à traiter les conséquences des avortements pratiqués dans de mauvaises conditions de sécurité en tant que problème majeur de santé publique et à réduire le recours à l'avortement en étendant et en améliorant les services de planification familiale. La plus haute priorité doit toujours être accordée à la prévention des grossesses non désirées et tout devrait être fait pour éliminer la nécessité de recourir à l'avortement. Les femmes qui ont des grossesses non désirées devraient avoir facilement accès à une information fiable et à des conseils empreints de compréhension. Toute mesure ou toute modification relatives à l'avortement au sein du système de santé ne peuvent être arrêtées qu'à l'échelon national ou local conformément aux procédures législatives nationales. Dans les cas où il n'est pas interdit par la loi, l'avortement devrait être accessible à des services de qualité pour remédier aux complications découlant d'un avortement. Après un avortement, des services de conseil, d'éducation et de planification familiale devraient être offerts rapidement, ce qui contribuera également à éviter des avortements répétés.

## D. Total des dépenses futures prévues pour des activités relatives à la population en 2013 et 2014

---

D 1 Pour 2013, dépenses intérieures totales prévues des activités relatives à la population

Montant :

D 2 Pour 2014, dépenses intérieures totales prévues des activités relatives à la population

Montant :

D 3. À défaut de chiffres, veuillez donner une indication du budget national prévu par rapport à 2012 :  
(cochez la case appropriée)

	inférieur	égal	supérieur
2013	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2014	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

---